

Самостоятельная работа № 1. (1 ч.)

1. Внимательно изучите лексику и фразы по теме «Заселение и выписка из гостиницы».

General Vocabulary

- to book a room — забронировать номер
- to book in advance — забронировать заранее
- to make a reservation — бронировать номер
- to pay a deposit — выплачивать деньги по депозиту
- to take a room — снять номер
- to be in charge of — заведовать ч-л
- to register smb — регистрировать к-л
- to pay one's bill — оплатить счет
- to check out — выезжать из гостиницы
- tip — чаевые
- key — ключ
- sea view — вид на море
- at busy times — в разгар сезона
- charge — цена, плата
- Types of rooms — типы номеров
- a single room — одноместный номер
- connecting rooms — смежные комнаты
- adjoining rooms — два номера гостиницы, расположенных рядом
- a double room — двухместный номер
- a suite — номер «люкс»
- a twin room — двухместный номер с двумя кроватями
- an outside/inside room — номер с видом на улицу/ с видом на двор
- FB/full board — полное обслуживание (проживание + трехразовое питание)
- HB/half board — проживание + завтрак и ужин
- B&B/bed and breakfast — проживание с завтраком
- Inside a room — в номере
- heating — отопление
- Internet access — доступ к Интернету
- air conditioning — кондиционер
- smoke-free — комната для некурящих
- bathtub — душевая кабина
- shower — душ
- towel — полотенце
- robes — гардеробная
- hair dryer — фен
- sink — раковина
- soap — мыло
- executive desk — стол руководителя
- Hotel Staff — Персонал гостиницы
- a porter — швейцар
- attendants — обслуживающий персонал
- a clerk — администратор
- a pageboy — рассыльный

a maid — горничная, прислуга
 concierge — консьерж
 In the hotel — в гостинице
 a lobby — вестибюль
 reception desk — стойка регистрации
 a book-office — билетная касса
 information desk — стол справок
 an entrance — вход
 Hotel Features — Особенности гостиницы
 beauty parlours — салон красоты
 spa — спа
 catering — выездное ресторанное обслуживание
 gym — спортзал
 swimming-pool — бассейн
 business centre — бизнес-центр
 laundry — услуги прачечной
 dry cleaning — химчистка
 pets allowed — возможно проживание с животными
 turndown service — подготовка номера ко сну
 room service — обслуживание в номере
 children facilities — услуги для детей

Фразы для общения в гостинице

Good morning, can I help you? — Доброе утро, я могу Вам помочь?
 I'd like a room, please. — Мне нужна комната, пожалуйста.
 Do you have any rooms available? — Есть свободные номера?
 What kind of room would you like? — Какой номер Вы бы хотели?
 I'd like a double room. — Мне нужен двухместный номер.
 Could you fill in the registration form, please. — Заполните регистрационную форму, пожалуйста.
 I'd like to stay for two nights. — Я планирую остаться на две ночи.
 Here is your key-room number 102. — Вот ваш ключ — комната номер 102.
 What time is the breakfast, please? — Во сколько завтрак?
 Are you fully booked next week? — Есть свободные номера на следующую неделю?
 I'd like to check in/out, please. — Я бы хотел заехать в гостиницу/выехать из гостиницы.
 Is breakfast included? — Завтрак входит в стоимость проживания?
 Where's the lift? — Где лифт?
 What time do we have to check out? — Когда нам нужно оформить выезд из гостиницы?
 I'm leaving in a few minutes. Could I pay my bill? — Я уезжаю через пару минут, могу я оплатить счет?

Регистрация и заселение

What name is the reservation under?	На чье имя оформлено бронирование?
May I have your passport, please?	Не могли бы Вы, пожалуйста, дать свой паспорт.

Could you please fill in this registration form?	Заполните, пожалуйста, бланк регистрации.
Please sign here.	Будьте добры, подпишите здесь.
Your room costs...	Ваш номер стоит...
Please take your room key.	Пожалуйста, возьмите свой ключ.
Would you like to pay cash or credit?	Вы будете платить наличными или картой?
Your room's on the (2, 3, 4, 5) floor.	Ваш номер на ... этаже.
Do you need help with your luggage?	Нужна ли вам помощь с вашим багажом?
Would you like any help with your luggage?	Оказать ли вам какую-либо помощь с багажом?

Отъезд

Are you ready to check out?	Вы готовы выезжать?
What room were you in?	В каком номере вы проживали?
I'll just need to ask you for your room keys.	Мне необходимо попросить у вас ключи.
How was your stay?	Как прошло ваше пребывание?
Here's your bill.	Вот ваш счет.
There is an extra room charge on your bill.	На счете вашего номера имеются дополнительные расходы.
Would you like to check and see if the amount is correct?	Желаете проверить счет и убедиться, что сумма верная?
Here are your receipt and your change. Thank you.	Вот ваша квитанция и сдача. Спасибо.

I'd like to check out. Я бы хотел освободить номер.

I am leaving today/tomorrow. Я уезжаю сегодня/завтра.

Here is my room key. Вот мой ключ от номера.

Could I have a late check-out? Можно ли выселиться позже?

Could I leave my luggage here after check-out? Могу ли я оставить здесь багаж после того, как я освобожу номер?

I would like to stay for two more days. Я бы хотел остаться в отеле еще на два дня.

I'd like to check out/ leave earlier. Я бы хотел уехать раньше.

I will pay by credit card/ in cash. Я заплачу кредитной картой/наличными.

I think there is a mistake in the bill. Мне кажется, в счете есть ошибка.

I need some help to bring the luggage down. Мне нужно помочь отнести багаж вниз.

2. Заполните карту гостя на английском языке:

Утверждена
Приказом Министерства финансов
Российской Федерации
от 13 декабря 1993 г. N 121

Форма N 4-Г

Гостиница _____
Адрес _____
Телефон _____
Проезд _____

КАРТА ГОСТЯ N

ДНИ		МЕСЯЦ
1	17	I
2	18	II
3	19	III
4	20	IV
5	21	V
6	22	VI
7	23	VII
8	24	VIII
9	25	IX
10	26	X
11	27	XI
12	28	XII
13	29	
14	30	
15	31	
16		

Администратор _____
(подпись)

Нижеследующая надпись печатается на обороте вверху

ПРОПУСК

на вынос вещей

Количество мест _____

Наименование вещей _____

Дата и час _____

Подпись _____



HOTEL REGISTRATION FORM

Please fill out completely the registration form in order to check-in

Name:

Last Name:

Passport Number / ID N°:

Issue Date:

Type of document: Passport / ID Card

Date of Birth:

Nationality:

E-mail Address :

Credit Card: Visa Master Card JCB American Express Diners Club

Credit Card Number: _____ Exp.

Date: _____

CVV: : _____

Signature:

Date :

Самостоятельная работа № 2 (2 ч.)

1. Изучить лексику по теме: «Ориентация в гостинице»

Prepositions of place –предлоги места

Behind – позади

Across the street from – через улицу от

Opposite - напротив

Between – между

In front of – перед

Next to, beside, near, by – рядом с, возле, у

On the corner of – на углу с

To the right of – справа от

To the left of – слева от

Under – под

Above – над

Below – ниже, под

Turn right –поверните направо

Turn left –поверните налево

Go straight –идите прямо

Go past – пройдите мимо

You will see it on your right. - Вы увидите его направо от вас.

You will see it on your left. - Вы увидите его налево от вас.

You will see it in front of you. - Вы увидите его перед собой.

No thanks at all. - Не благодарите меня.

Don't mention it. - Не за что. Не стоит благодарности.

To get to [location], just... - Чтобы добраться до [место], просто...

To get to the gym, just go down this hallway and turn left. It's the second door on your right. - Чтобы добраться до спортзала, идите прямо по холлу, а затем сверните налево. Вторая дверь справа.

What floor is my room on? – На каком этаже мой номер?

Where is the restaurant/bar? – Где находится ресторан, бар?

Your room is on the second/third floor. –Ваш номер на втором, третьем этаже.

Where can I find...? – Где я могу найти?

Надписи на английском языке, которые могут встретиться в здании отеля.

Reception desk - Стойка регистрации

Check-in - Регистрация/регистрироваться

Lift (Br.E.) / Elevator (Am.E.) - Лифт (британский/американский вариант)

Wet floor - Осторожно, мокрый пол

Out of order/ service - Не работает

Bar Бар Restaurant - Ресторан

Parking/ car park - Парковка

No smoking - Курение запрещено

Entrance - Вход

Exit - Выход

Fire exit -Запасный выход

2. Подготовьте буклет «Ориентация в гостинице»

3. Составьте диалог по данной теме.

Используйте фразы:

- What floor is my room on? – На каком этаже мой номер?

- So, here is your room key. Your room is on the third floor. – Вот Ваш ключ. Ваша комната на третьем этаже.

- Where are the lifts? – Где находятся лифты?

- They are over there, on your left. When you get off the lift, turn right.

Your room is at the end of the corridor. Вон там, слева от Вас. Когда выйдете из лифта поверните направо.

Where is your restaurant?

- Где находится ресторан?

The restaurant is on the 25th floor. We also have a coffee shop. It's right here in the lobby.

- Ресторан находится на 25 этаже. У нас также есть кафе. Оно находится прямо здесь, в вестибюле.

Thank you for the information.

- Спасибо за информацию.

Ok, so what room am I in?

Hotel: Room 487. Here is your key. To get to your room, take the elevator on the right up to the fourth floor. Turn left once you exit the elevator and your room will be on the left hand side. A bellboy will bring your bags up shortly.

Чтобы попасть в свою комнату, поднимитесь на лифте справа до четвертого этажа. Поверните налево, как только вы выйдете из лифта, и ваша комната будет на левой стороне. Посыльный скоро поднимет ваши сумки.

- Great. Thanks.

Ответы отправлять на e-mail: rudzey.elena@yandex.ru